

2. Tühistada otsuse K(2008) 3435 (lõplik) artikli 4 lõiked 2 ja 3 ulatuses, milles viidatakse otsuse artiklile 3, Artisjusi puudutavas osas.

3. Jätta põhikohtuasja menetluse kulud Euroopa Komisjoni kanda.

4. Jätta Artisjusi ja komisjoni kohtukulud ajutiste meetmete kohaldamise menetluses nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 301, 22.11.2008.

Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — SOZA versus komisjon

(Kohtuasi T-413/08) ⁽¹⁾

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taasedastamisega satelliidi ja kaabelvõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumpatsioon)

(2013/C 156/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Slovenský ochranný Zväz Autorský pre práva k hudobným dielam (SOZA) (Bratislava, Slovakkia) (esindaja: advokaat M. Favart)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja A. Biolan)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid J.-F. Bellis ja K. Van Hove)

Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Slovenský ochranný Zväz Autorský pre práva k hudobným dielam'it (SOZA) puudutavas osas.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 301, 22.11.2008.

Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība versus komisjon

(Kohtuasi T-414/08) ⁽¹⁾

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taasedastamisega satelliidi ja kaabelvõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumpatsioon)

(2013/C 156/50)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība (Riia, Läti) (esindaja: advokaat M. Favart)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja A. Biolan)

Hageja toetuseks menetlusse astujad: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid J.-F. Bellis ja K. Van Hove) European Broadcasting Union (EBU) (Grand-Saconnex, Šveits) (esindajad: advokaat D. Waelbroeck ja solicitor D. Slater)

Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība't puudutavas osas.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 313, 6.12.2008.